

Código de identificação da variedade / Variety identification code

--	--	--	--	--	--

Nº processo / File number

Data Pedido / Application date

(A preencher pelos serviços / not to be filled by the applicant)

CATÁLOGO NACIONAL DE VARIEDADES

Portuguese National List

QUESTIONÁRIO TÉCNICO

Distinção, Homogeneidade e Estabilidade (DHE)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE

Distinctness, Uniformity and Stability (DUS)

ESPÉCIE / Species

Solanum melongena L.
BERINGELA / EGG PLANT

DENOMINAÇÃO DA VARIEDADE / VARIETY DENOMINATION

Provisória / Provisional

Definitiva / Definitive

PROPONENTE (nome e morada) / Applicant (name and address)

INFORMAÇÃO SOBRE A ORIGEM, MANUTENÇÃO E MODO DE REPRODUÇÃO DA VARIEDADE / Information on origin, maintenance and reproduction of the variety

Origem geográfica da variedade: / Geographical origin of the variety:

País e Região onde a variedade foi melhorada ou descoberta e desenvolvida / The region and the country in which the variety was bred or discovered and developed:

MELHORAMENTO, MANUTENÇÃO E MULTIPLICAÇÃO DA VARIEDADE / Breeding, maintenance and reproduction of the variety

TIPO DE MATERIAL / TYPE OF MATERIAL



- Híbrido / *hybrid* ☐
- Variedade de polinização aberta / *Open-pollinated* ☐
variety
- Linha parental / *parent line* ☐

MÉTODO DE PROPAGAÇÃO DA VARIEDADE / METHOD OF PROPAGATION OF THE VARIETY

- Propagação por semente / *seed propagated* ☐
- Propagação vegetativa / *vegetatively* ☐
propagated

OUTRAS INFORMAÇÕES SOBRE A ORIGEM GENÉTICA OU MÉTODO DE MELHORAMENTO / OTHER INFORMATION ON GENETIC ORIGIN AND BREEDING METHOD

Por favor, especifique / *Please specify*

MÉTODO DE PROPAGAÇÃO / METHOD OF PROPAGATION

Variedades propagadas por semente / *seed propagated varieties*

Polinização cruzada/ *Cross-pollination* ☐

Hibridação/ *Hybrid*

Progenitores propagados por semente/ *Seed-propagated parents* ☐

Um progenitor propagado vegetativamente e outro por semente / *One vegetatively* ☐
propagated and one seed-propagated parent

Os dois parentais propagados vegetativamente/ *Two vegetatively propagated parents* ☐

Outro (especificar)/ *Other (please provide details)* ☐

Variedades propagadas vegetativamente / *Vegetatively propagated varieties*

Estacas/ *Cuttings* ☐

Propagação in vitro/ *In vitro propagation* ☐

Outro método (especificar)/ *Other (state method)* ☐

AS INFORMAÇÕES RELATIVAS AOS COMPONENTES DAS VARIEDADES HÍBRIDAS, INCLUÍDO DADOS RELATIVOS AO SEU CULTIVO DEVERÃO SER TRATADOS COMO CONFIDENCIAIS?

Shall the information on data relating to components of hybrid varieties including data related to their cultivation be treated as confidential?

Sim / ☐

Yes

Não / ☐

No

Deverão ser incluídas informações relativas aos componentes de variedades híbridas, inclusive em relação ao seu cultivo / Please give information on data relating to components of hybrid varieties including data related to their cultivation

Esquema de melhoramento (indicar primeiro os componentes do progenitor feminino) / Breeding scheme
(indicate female component first)

VARIEDADES SEMELHANTES E DIFERENÇAS EM RELAÇÃO A ESSAS VARIEDADES / Similar varieties and differences to those varieties

Denominação das variedades / Denomination of varieties	Diferenças / Differences

INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES QUE PODEM FACILITAR A DISTINÇÃO DA VARIEDADE /
Additional information which may help to distinguish the variety

RESISTÊNCIA A PRAGAS E DOENÇAS / Resistance to pests and diseases

CONDIÇÕES ESPECIAIS PARA ENSAIAR A VARIEDADE / Special conditions for the examination of the variety

Sim, especifique / Yes, specify

☐

Não / No

☐

APTIDÃO / Aptitude

Consumo em fresco / Fresh

☐



consumption

Para indústria / For processing ☐

Grão/ Grain ☐

Forragem/ Forage ☐

A VARIEDADE É UMA FORMA MODIFICADA DE UMA VARIEDADE EXISTENTE? / Is the variety a modified form of a variety already known?

Sim, / Yes, ☐

Qual?/ Indicate the name of this variety

Característica modificada/ Modified characteristic

Não / No ☐

A VARIEDADE É GENETICAMENTE MODIFICADA? / Is the variety a modified form?

Sim / ☐

Yes

Não / ☐

No

A VARIEDADE É ABRANGIDA POR LEGISLAÇÃO EM MATÉRIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL, SAÚDE HUMANA E ANIMAL? / Is the variety in accordance with the legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Sim / ☐ Em caso afirmativo deve ser apresentada informação específica sobre a variedade (OGM - organismos geneticamente modificados envolvidos, objectivo do novo alimento, etc.) com cópia das respectivas autorizações / If the answer to that question is yes, please attach a copy of such authorization

Não / ☐

No

Variedade geneticamente modificada (VGM) / Genetic modified variety (GMV) ☐

Novos alimentos / New foods ☐

Outros/ Others ☐

OUTRAS INFORMAÇÕES / Other information

Caraterística da variedade a indicar (de acordo com os Princípios Diretores do INSTITUTO COMUNITÁRIO DE VARIEDADES VEGETAIS (CPVO); documento CPVO-TP/117/1 Final de 13-03-2008 (disponível em www.cpvo.europa.eu); marcar com uma cruz o nível de expressão mais adequado)

Characteristics of the variety to be given (in accordance with the Test Guidelines from the COMMUNITY PLANT VARIETY OFFICE (CPVO); ref. CPVO-TP/117/1 Final from 13/03/2008 (available at www.cpvo.europa.eu); please mark the state of expression which best corresponds)



N.º	Caraterísticas Characteristics	Expressão Expression	Variedades exemplo Example varieties	Nível Note
1	Plântula: coloração antocianínica do hipocótilo / Seedling: anthocyanin coloration of hypocotyl	ausente / absent presente / present	Listada de Gandia Baluroi, Bonica	1 ☐ 9 ☐
2	Plântula: intensidade da coloração antocianínica do hipocótilo / Seedling: intensity of anthocyanin coloration of hypocotyl	muito fraca / very weak fraca / weak média / medium forte / strong muito forte / very strong	Whitegg Bonica Baluroi Larga Morada	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
3	Planta: forma de crescimento / Plant: growth habit	ereto / erect subereto / semi-erect prostrado / horizontal	Baluroi, Pingtung Long, Purpura Violetta Lunga 2 Bonica, Ovana Black Bell, Irene, Listada de Gandia, Slim Purple	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐
4	Planta: altura / Plant: height	muito baixa / very short baixa / short média / medium alta / tall muito alta / very tall	Adona, Monstrueuse de NewYork, Whitegg Short Tom, Tudela Avan, Baluroi Nilo	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
5	Caule: distância dos cotilédones até ao nó da primeira flor / Stem: distance from cotyledons to the node of the first flower	muito curta / very short curta / short média / medium comprida / long muito comprida / very long	Ova Dourga Bonica De Barbentane Nilo	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
6	Caule: coloração antocianínica / Stem: anthocyanin coloration	ausente / absent presente / present	Whitegg Baluroi	1 ☐ 9 ☐
7	Caule: intensidade da coloração antocianínica / Stem: intensity of anthocyanin coloration	muito fraca / very weak fraca / weak média / medium forte / strong muito forte / very strong	Bonica Baluroi Redonda de Valencia, Short Tom	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
8	Caule: pubescência / Stem: pubescence	fraca / weak média / medium	Baluroi, Black Oval Abrivado, Bonica	3 ☐ 5 ☐

N.º	Caraterísticas Characteristics	Expressão Expression	Variedades exemplo Example varieties	Nível Note
		forte / strong	Bolan, Estival, Mistral	7 ☐
9	Limbo da folha: tamanho / Leaf blade: size	muito pequeno / very small pequeno / small médio / medium grande / large muito grande / very large	Short Tom Baluroi Bonica Morisca	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
10	Limbo da folha: sinuosidade da margem / Leaf blade: sinuation of margin	ausente ou muito fraca / absent or very weak fraca / weak média / medium forte / strong muito forte / very strong	Baluroi, Bonica Adria Epic, Fabiola Dalia, Niteking, Tosca	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
11	Limbo da folha: empolamento / Leaf blade: blistering	ausente ou muito fraco / absent or very weak fraco / weak médio / medium forte / strong muito forte / very strong	Baluroi Ritmo Bonica Oria	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
12	Limbo da folha: intensidade da cor verde / Leaf blade: intensity of green colour	clara / light média / medium escura / dark	Black Beauty Baluroi, Bonica Purpura, Short Tom	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
13	Inflorescência: número de flores / Inflorescence: number of flowers	uma a três / one to three mais de três / more than three	Whitegg	1 ☐ 2 ☐
14	Flor: tamanho / Flower: size	pequeno / small médio / medium grande / large	Cima viola Violetta di new York Prosperosa	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
15	Flor: intensidade da cor púrpura / Flower: intensity of purple colour	clara / light média / medium escura / dark	Listada de Gandia Baluroi Redonda Negra	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
16	Fruto: comprimento / Fruit: lenght	muito curto / very short curto / short médio / medium	Whitegg Birgah Cava	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐

N.º	Caraterísticas <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedades exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
		comprido / long	Mistral	7 ☐
		muito comprido / very long	Indira, Slim Purple	9 ☐
17	Fruto: diâmetro máximo / Fruit: maximum diameter	muito pequeno / very small	Slim Purple, Whitegg	1 ☐
		pequeno / small	Mistral, Indira	3 ☐
		médio / medium	Cava	5 ☐
		grande / large	Bonica	7 ☐
		muito grande / very large	Birgah	9 ☐
18	Fruto: relação comprimento / máximo diâmetro / Fruit: ratio lenght / maximum diameter	muito pequena / very small	Birgah, Kermit	1 ☐
		pequena / small	Bonica	3 ☐
		média / medium	Cava	5 ☐
		grande / large	Mistral	7 ☐
		muito grande / very large	Indira, Slim Purple	9 ☐
19	Fruto: forma geral / Fruit: general shape	esférica / globular	Kermit, Purpura, Violetta di New York	1 ☐
		ovada / ovoid	Beatrice, Whitegg	2 ☐
		obovada / obovate	Black King, Oria	3 ☐
		piriforme / pear shaped	Listada de Gandia	4 ☐
		em forma de taco / club shaped	Baluroi, Mileda, Solara	5 ☐
		elipsóide / ellipsoid	Volta	6 ☐
		cilíndrica / cylindrical	Mirabelle, Slim Purple, Tango	7 ☐
20	Fruto: tamanho da cicatriz pistilar / Fruit: size of pistil scar	muito pequeno / very small	Whitegg	1 ☐
		pequeno / small	Baluroi	3 ☐
		médio / medium	Bonica	5 ☐
		grande / large	Semi Redonda Negra	7 ☐
		muito grande / very large	Purpura	9 ☐
21	Fruto: ápice / Fruit: apex	deprimido / indented		1 ☐
		plano / flattened	Prosperosa	2 ☐
		arredondado / rounded	Baluroi	3 ☐
		pontagudo / pointed	Short Tom, Slim Purple	4 ☐
22	Fruto: profundidade da indentação da cicatriz pistilar / Fruit: depth of indentation of pistil scar	ausente ou muito pouco profunda / absent or very shallow		1 ☐
		pouco profunda / shallow		3 ☐
		média / medium		5 ☐
		profunda / deep		7 ☐
		muito profunda / very deep		9 ☐
23	<u>Apenas para variedades com frutos cilíndricos: fruto: curvatura / Only for varieties with cylindrical fruits: Fruit: curvature</u>			

N.º	Caraterísticas Characteristics	Expressão Expression	Variedades exemplo Example varieties	Nível Note
		ausente ou muito fraca / absent or very weak		1 ☐
		fraca / weak		3 ☐
		média / medium		5 ☐
		forte / strong		7 ☐
		muito forte / very strong		9 ☐
24	Fruto: cor principal da epiderme à maturação comercial / Fruit: main colour of skin at harvest maturity	branca / white	Dourga	1 ☐
		verde / green	Kermit	2 ☐
		violeta / violet	Baluroi, Purpura	3 ☐
25	Apenas para variedades com a cor principal da epiderme verde ou violeta: fruto: intensidade da cor principal da epiderme (como em 24) / Only for varieties with green and violet skin colour: Fruit: intensity of main colour of skin (as for 24)	muito clara / very light		1 ☐
		clara / light	Bride	3 ☐
		média / medium	Purpura	5 ☐
		escura / dark		7 ☐
		muito escura / very dark	Faselis	9 ☐
26	Fruto: brilho (como em 24) / Fruit: glossiness	fraco / weak	Short Tom	3 ☐
		médio / medium	Baluroi	5 ☐
		forte / strong	Elisa	7 ☐
27	Fruto: manchas / Fruit: patches	ausentes / absent	Baluroi	1 ☐
		presentes / present	Kermit	9 ☐
28	Fruto: listras / Fruit: stripes	ausentes / absent	Baluroi	1 ☐
		presentes / present	Bandera	9 ☐
29	Fruto: proeminência das listras / Fruit: prominence of stripes	fraca / weak	Bride	3 ☐
		média / medium		5 ☐
		forte / strong	Bandera	7 ☐
30	Fruto: densidade das listras / Fruit: density of stripes	fraca / sparse		3 ☐
		média / medium		5 ☐
		forte / dense	Bandera	7 ☐
31	Fruto: nervuras / Fruit: ribs	ausentes ou muito fracas / absent or very weak	Bonica, Reina Negra	1 ☐
		fracas / weak	Bibo	3 ☐

N.º	Caraterísticas Characteristics	Expressão Expression	Variedades exemplo Example varieties	Nível Note
		médias / medium fortes / strong muito fortes / very strong	Redonda Morada Black Beauty	5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
32	Fruto: comprimento do pedúnculo / Fruit: length of peduncle	muito curto / very short curto / short médio / medium comprido / long muito comprido / very long	Golden Eggs Globe Madonna Telar Adria, Avan	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
33	Fruto: coloração antocianínica debaixo do cálice / Fruit: anthocyanin coloration underneath calyx	ausente / absent presente / present	Pingtung Long, Ronde de Valence Baluroi	1 ☐ 9 ☐
34	Fruto: intensidade da coloração antocianínica debaixo do cálice/ Fruit: intensity of anthocyanin coloration underneath calyx	fraca / weak média / medium forte / strong	Short Tom Black Beauty Baluroi	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
35	Fruto: tamanho do cálice / Fruit: size of calyx	muito pequeno / very small pequeno / small médio / medium grande / large muito grande / very large	Whitegg Dourga Baluroi Larga Morada Solara	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
36	Fruto: coloração antocianínica do cálice/ Fruit: anthocyanin coloration of calyx	ausente / absent presente / present	Whitegg Short Tom	1 ☐ 9 ☐
37	Fruto: intensidade da coloração antocianínica do cálice/ Fruit: intensity of anthocyanin coloration of calyx	muito fraca / very weak fraca / weak média / medium forte / strong muito forte / very strong	Dourga Baluroi Mileda De Barbentane Ronde de Valence, Short Tom	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
38	Fruto: espinhosidade do cálice / Fruit: spininess of calyx	ausente ou muito fraca / absent or very weak fraca / weak média / medium forte / strong muito forte / very strong	Freia Bonica Baluroi Bibo	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐

N.º	Caraterísticas <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedades exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
39	Fruto: enrugamento do cálice / <i>Fruit: creasing of calyx</i>	muito fraco / <i>very weak</i> fraco / <i>weak</i> médio / <i>medium</i> forte / <i>strong</i> muito forte / <i>very strong</i>	Telar Bonica Talina Linda	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
40	Fruto: cor da polpa / <i>Fruit: colour of flesh</i>	esbranquiçada / <i>whitish</i> esverdeada / <i>greenish</i>	Dourga Baluroi	1 ☐ 2 ☐
41	Época do início da floração / <i>Time of beginning of flowering</i>	precoce / <i>early</i> média / <i>medium</i> tardia / <i>late</i>	Prelane Bonica Monstrueuse de New York	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐

INFORMAÇÃO / *Information*

Toda a documentação relativa à inscrição de novas variedades no Catálogo Nacional de Variedades pode ser pedida para /

All documentation for the inscription of new varieties in the Portuguese National List can be requested to

Direção-Geral de Alimentação e Veterinária

Divisão de Variedades e Sementes

Edifício II, Tapada da Ajuda

1349 - 018 Lisboa

Portugal

Telefone: +351 213 613 228

Fax: +351 213 613 222

Email: secDVS@dgav.pt

ou descarregada de: / or downloaded at:

<http://www.dgav.pt>

(Fim do documento / *End of document*)